

KODEKS POSTĘPOWANIA
FIRMY CATERPILLAR
NASZE WARTOŚCI W DZIAŁANIU

CATERPILLAR®

SPIS TREŚCI

WIADOMOŚĆ OD NASZEGO PREZESA I DYREKTORA GENERALNEGO	1	PRACA ZESPOŁOWA	15
WYGRYWANIE WE WŁAŚCIWY SPOSÓB	2	Szacunek i brak nękania	16
NASZA MISJA, NASZ CEL	3	Sprawiedliwe traktowanie i niedyskryminacja	16
PRAWA I OBOWIĄZKI DOTYCZĄCE ZGŁASZANIA INFORMACJI	5	Globalny szacunek	17
ZAKAZ DZIAŁAŃ ODWETOWYCH	5	Silna współpraca	17
BEZPIECZEŃSTWO	6	DOSKONAŁOŚĆ	18
Okazywanie troski	7	Jakość produktów i usług	19
Uczenie się i doskonalenie razem	7	Środowisko pracy	19
Zapobieganie poważnym urazom	8	Zarządzanie ryzykiem	20
Dzielenie się sposobem myślenia	8	ZOBOWIĄZANIE	21
UCZCIWOŚĆ	9	Odpowiedzialność osobista	22
Konflikt interesów	10	Ochrona aktywów	22
Uczciwa konkurencja	10	Informacje poufne	23
Wolny handel	11	Technologia	24
Sprawozdania finansowe i rachunkowość	11	Prywatność osobista	24
Komunikacja zewnętrzna	12	Sprawy publiczne	25
Informacje wewnętrzne	13	Kontrakty rządowe	25
Niewłaściwe płatności	14	Zrównoważony rozwój	26
		Odpowiedzialność za środowisko	26
		Prawa człowieka	27
		POLITYKI PRZEDSIĘBIORSTWA I DODATKOWE INFORMACJE	28

WIADOMOŚĆ OD NASZEGO PREZESA I DYREKTORA GENERALNEGO

W firmie Caterpillar budujemy lepszy i bardziej zrównoważony świat. Od usuwania skutków katastrof i budowania światowej infrastruktury po dostarczanie niezbędnych minerałów i niezawodnej energii, nasze wspólne działania poprawiają życie innych.

Nasz globalny zespół Caterpillar jest zjednoczony naszą misją rozwiązywania najtrudniejszych wyzwań naszych klientów i naszym zobowiązaniem do Wygrywania We Właściwy Sposób. Nasze Wartości: Bezpieczeństwo, Uczciwość, Praca Zespołowa, Doskonałość i Zobowiązanie kierują naszymi codziennymi działaniami.

Nasz Kodeks Postępowania określa Nasze Wartości i wskazuje sposób ich wdrażania w naszej codziennej pracy. Kierując się Naszymi Wartościami, wymagamy od siebie i innych przestrzegania najwyższych standardów, dbając o to, aby nasze decyzje były etyczne i odpowiedzialne. W Kodeksie przedstawiono, co reprezentujemy jako pracownicy firmy Caterpillar i jak postępujemy w relacjach z klientami, dealerami, dostawcami i między sobą nawzajem.

Dzięki doświadczeniu i zaangażowaniu naszych niesamowitych pracowników nasz sukces jest możliwy i firma Caterpillar jest naprawdę wyjątkowym miejscem pracy. Dziękujemy, że podtrzymujesz nasze dziedzictwo poprzez czytanie i rozumienie naszego Kodeksu oraz zabieranie głosu, gdy masz pytania lub wątpliwości. Kierowanie się Naszymi Wartościami na co dzień pomaga nam Wygrywać We Właściwy Sposób. Razem budujemy na naszych silnych fundamentach, aby stworzyć jeszcze lepszą przyszłość.



JOE CREED
Prezes i Dyrektor Generalny



WYGRYWANIE WE WŁAŚCIWY SPOSÓB

BEZPIECZEŃSTWO. UCZCIWOŚĆ. PRACA ZESPOŁOWA. DOSKONAŁOŚĆ. ZOBOWIĄZANIE.

Słowa zawarte w niniejszym Kodeksie Postępowania nas definiują. Pomimo różnic — geograficznych, kulturowych, językowych i biznesowych — jesteśmy jedną firmą Caterpillar, zjednoczoną wspólnymi zasadami i wspólnym zobowiązaniem do Wygrywania We Właściwy Sposób oraz stosowania najwyższych standardów postępowania.

Choć działamy w ramach przepisów i regulacji mających zastosowanie do naszej działalności, stawiamy sobie wyższe standardy. Jesteśmy odpowiedzialni nie tylko za zgodność z przepisami; Nasze Wartości — Bezpieczeństwo, Uczciwość, Praca Zespołowa, Doskonałość i Zobowiązanie — przyświecają wszystkim naszym działaniom. Postępując zgodnie z Kodeksem, tworzymy środowisko pracy, z którego wszyscy możemy być dumni, firmę szanowaną i podziwianą przez innych oraz świat, który staje się lepszy dzięki naszym działaniom. Wygrywanie We Właściwy Sposób oznacza, że dbamy o reputację jednej z największych firm na świecie — i wzmacniamy ją na przyszłość. Wspólnie wzmacniamy naszą kulturę opartą na wartościach, co pozwoli nam osiągnąć jeszcze wyższy poziom sukcesu.

Niniejszy Kodeks Postępowania ma zastosowanie do codziennych działań pracowników Caterpillar Inc., jej spółek zależnych i stowarzyszonych na całym świecie oraz członków zarządu. Wszyscy mamy osobistą odpowiedzialność za zrozumienie Kodeksu, konsekwentne jego stosowanie i życie zgodnie z Naszymi Wartościami. Jeśli przewodzimy innym, jesteśmy również odpowiedzialni za dawanie przykładu, co znaczy Wygrywać We Właściwy Sposób.



NASZA MISJA, NASZ CEL

NASZA MISJA

Rozwiązujemy najtrudniejsze problemy naszych klientów.

NASZ CEL

Budujemy lepszy, bardziej zrównoważony świat.

Każdego dnia umożliwiamy naszym klientom osiągnięcie sukcesów dzięki innowacyjnym produktom, usługom i rozwiązaniom cyfrowym.

Wspieramy tych, którzy budują infrastrukturę jutra, tych, którzy wydobywają materiały niezbędne do jej funkcjonowania, a także dostawców energii, którzy kształtują społeczności i łączą ludzi.

Integrując zaawansowane technologie w naszych rozwiązaniach, pomagamy naszym klientom optymalizować produktywność, bezpieczeństwo i efektywność. Nasze rozwiązania są projektowane od samego początku z myślą o integracji cyfrowej i technologicznej, pomagając klientom realizować cele zrównoważonego rozwoju oraz tworzyć przyszłe innowacje.



PRAWA I OBOWIĄZKI DOTYCZĄCE ZGŁASZANIA

Wygrwanie We Właściwy Sposób wymaga od nas brania odpowiedzialności za nasze czyny – zarówno za siebie, jak i za innych. Zabierając głos, aktywnie kształtujesz naszą kulturę, w której wysokie standardy etyczne nie podlegają negocjacom.

Jeśli dowiesz się o jakimkolwiek naruszeniu **Kodeksu**, polityki lub procedur **przedsiębiorstwa** I ub obowiązującego **prawa**, musisz natychmiast to zgłosić.

Caterpillar udostępnia wiele zasobów umożliwiających zgłaszanie zdarzeń, w tym:

- Twój przełożony
- Lokalne lub korporacyjne zespoły ds. zasobów ludzkich
- Lokalne kierownictwo
- Zespoły usług prawnych

Zawsze możesz skontaktować się z Biurem Praktyk Biznesowych (OBP) korzystając z danych kontaktowych podanych poniżej.

Raportowanie online: <https://caterpillar.ethicspoint.com>

E-mailem: BusinessPractices@cat.com

Poczta:

Caterpillar Inc.

Biuro Praktyk Biznesowych

100 N.E. Adams Street

Peoria, Illinois 61629-6485 (USA)

Infolinia Call Collect:

+770-582-5275 (dostępne tłumaczenie językowe)

Bezpłatna infolinia: Caterpillar utrzymuje bezpłatne numery infolinii w wielu krajach.

- W Kanadzie, Stanach Zjednoczonych i na Wyspach Dziewiczych Stanów Zjednoczonych należy dzwonić pod numer 1-800-300-7898.
- Międzynarodowe bezpłatne numery infolinii OBP, które obecnie obowiązują w innych krajach, są dostępne pod adresem caterpillar.com. Dla tych numerów dostępne są usługi tłumaczeń językowych.
- Możesz zachować anonimowość, jeśli dzwonisz z kraju, w którym dozwolone jest anonimowe zgłaszanie.

CIĄG DALSZY >



PRAWA I OBOWIĄZKI DOTYCZĄCE ZGŁASZANIA INFORMACJI (CIAĞ DALSZY)

Należy zgłaszać naruszenia w sposób odpowiedzialny i tylko wtedy, gdy istnieje uzasadnione podejrzenie, że doszło do naruszenia, a nie w przypadkach, gdy zgłoszenie ma charakter nękJający lub opiera się wyłącznie na osobistej opinii.

Naruszenia polityki lub procedur firmy Caterpillar, lub niniejszego Kodeksu, bęĄ rozpatrywane niezwłocznie i skutecznie. Naruszenia mogĄ skutkować podjęciem działań dyscyplinarnych, włącznie z rozwiązaniem stosunku pracy, zgodnie z polityką firmy i obowiązującym prawem.

ZAKAZ DZIAŁAŃ ODWETOWYCH

Zabieranie głosu wymaga odwagi, a my dokładamy wszelkich starań, abyś czuł się bezpiecznie i miał wsparcie.

W firmie Caterpillar obowiązuje zasada zerowej tolerancji wobec działań odwetowych. Surowo zabraniamy wszelkich form odwetu — w tym niesprawiedliwego traktowania, degradacji i wykluczania z możliwości — wobec osób, które w dobrej wierze zgłaszają obawy lub potencjalne przypadki niewłaściwego postępowania.

Jeśli uważasz, że jesteś ofiarą odwetu, zgłoś to natychmiast. Podejmiemy wszelkie stosowne i konieczne działania, aby zająć się tą sprawą i ją rozwiązać.



BEZPIECZEŃSTWO

TROSKA. NAUKA. ZAPOBIEGANIE.

BEZPIECZEŃSTWO JEST PODSTAWĄ NASZEJ TOŻSAMOŚCI

Motywuje nas to do ochrony tego, co najważniejsze — naszych pracowników. Zabieramy głos, gdy widzimy sposób na poprawę bezpieczeństwa, i słuchamy się nawzajem — ucząc się razem i doskonaląc się jako jeden zespół. Zapobiegamy poważnym obrażeniom, koncentrując się na zadaniach, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń, a naszą miarą sukcesu jest obecność środków kontroli i zabezpieczeń chroniących naszych pracowników, gdy coś pójdzie nie tak. Jesteśmy stworzeni do troski, napędzani nauką i zmotywowani do zapobiegania.

BEZPIECZEŃSTWO

WPROWADZAMY BEZPIECZEŃSTWO W ŻYCIĘ, GDY...

OKAZUJEMY TROSKĘ I CZUJEMY SIĘ BEZPIECZNIE, ZABIERAJĄC GŁOS

Okazywanie troski jest naszym fundamentem.

- Zdajemy sobie sprawę, że nasza reakcja ma znaczenie.
- Budujemy wzajemne zaufanie i szacunek, aktywnie słuchając, okazując empatię oraz zachowując ciekawość i gotowość do uczenia się od osób najbliższej związanych z wykonywaną pracą.
- Wspieramy kulturę otwartości i troski, w której pracownicy czują się uprawnieni do zabierania głosu, pozostając pokorni i dążąc do zrozumienia.

UCZYMY SIĘ RAZEM, ABY STAŁE SIĘ DOSKONALIĆ

Nauka i doskonalenie się są kluczowe.

- Pielęgnowujemy kulturę uczenia się, w której wspólnie uczymy się na błędach i sukcesach.
- Kiedy coś pójdzie nie tak, staramy się zrozumieć kontekst, zamiast przypisywać komuś winę.
- Naszych pracowników postrzegamy jako ekspertów i zdajemy sobie sprawę, że ci, którzy są najbliższej danej pracy, mają najlepszą wiedzę na temat tego, jak można ją skutecznie wykonać.
- Wykorzystujemy ich spostrzeżenia do wzmocnienia naszych mechanizmów kontroli i zabezpieczeń.



BEZPIECZEŃSTWO

ZAPOBIEGAMY POWAŻNYM URAZOM, KONCENTRUJĄC SIĘ NA ZADANIACH ZWIĄZANYCH Z WYSOKĄ ENERGIĄ

Zapobieganie poważnym obrażeniom jest niezwykle istotne.

- Zdajemy sobie sprawę, że ludzie popełniają błędy i czasami coś pójdzie nie tak.
- Pracujemy nad kontrolą zadań wymagających dużej energii i poprawą obecności zabezpieczeń — tak, aby nawet gdy sprawy nie idą zgodnie z planem, nasi pracownicy byli chronieni.
- Definiujemy sukces w zakresie bezpieczeństwa jako obecność kontroli i zabezpieczeń, a nie jako brak obrażeń.

NASZE CZYNY SĄ ZGODNE Z NASZYM SŁÓWAMI

Bezpieczeństwo to nasza wspólna postawa, którą uwzględniamy we wszystkim, co robimy.

- W nasz program bezpieczeństwa angażujemy wszystkich — pracowników, liderów, kontrahentów i gości.
- Bezpieczeństwo postrzegamy jako stan umysłu, który pielęgnujemy w pracy, na drodze i w domu.
- Doceniamy proaktywne działania na rzecz bezpieczeństwa i dzielimy się historiami, aby uczyć się od siebie nawzajem.

TO, JAK REAGUJEMY, MA ZNACZENIE

Bezpieczeństwo jest sednem naszej tożsamości, a sposób, w jaki reagujemy na obawy, bezpośrednio wpływa na to, ile możemy się od siebie nauczyć. Zabieranie głosu o bezpieczeństwie jest nie tylko ważne, ale wręcz niezbędne. W ten sposób budujemy zaufanie, usprawniamy kontrolę i dbamy o to, aby każdy każdego dnia bezpiecznie wracał do domu. Liderzy odgrywają kluczową rolę w kształtowaniu kultury uczenia się poprzez pozostawianie ciekawymi świata, zachęcanie do otwartego dialogu i stwarzanie przestrzeni, w której inni mogą zabierać głos. Kiedy ludzie czują się bezpiecznie, zgłaszając swoje obawy, otwieramy sobie szansę na naukę, rozwój i zapobieganie szkodom.



UCZCIWOŚĆ

POSTĘPUJ WŁAŚCIWIE

UCZCIWOŚĆ JEST PODSTAWĄ WSZYSTKICH NASZYCH DZIAŁAŃ

To jest stała. Ci, z którymi pracujemy, żyjemy i którym służymy, mogą na nas liczyć. Postępujemy zgodnie z tym, co deklarujemy, i dotrzymujemy obietnic. Budujemy i umacniamy naszą reputację poprzez zaufanie. Nie wpływamy niewłaściwie na innych i nie pozwalamy, aby inni wpływali na nas niewłaściwie. Okazujemy szacunek i postępujemy w sposób otwarty oraz uczciwy. Krótko mówiąc, reputacja przedsiębiorstwa jest odzwierciedleniem etycznego postępowania ludzi, którzy w nim pracują.

UCZCIWOŚĆ

WPROWADZAMY UCZCIWOŚĆ W ŻYCIĘ, GDY...

UNIKAMY KONFLIKTÓW INTERESÓW I ZARZĄDZAMY NIMI

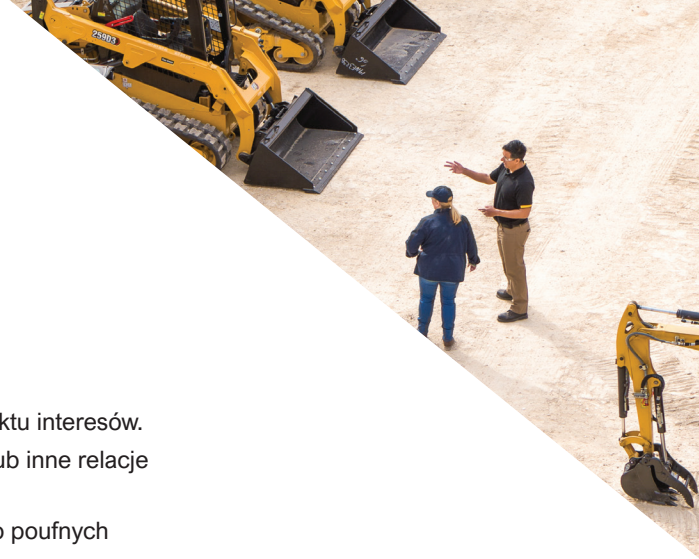
Oddzielenie interesów osobistych od interesów firmy buduje zaufanie.

- Unikamy działań, które powodują lub nawet stwarzają pozory powstawania konfliktu interesów.
- Zdajemy sobie sprawę, że konflikty interesów powstają, gdy osobiste, rodzinne lub inne relacje utrudniają uczciwe reprezentowanie firmy Caterpillar.
- Rozumiemy, że role związane z wydatkami firmy, zatrudnianiem lub dostępem do poufnych informacji wiążą się z większym ryzykiem konfliktu interesów.
- Dopuszczamy wyłącznie przekazywanie i przyjmowanie upominków oraz gestów gościnności o rozsądnej wartości, zgodnie z obowiązującym prawem oraz naszymi politykami i procedurami.

KONKURENUJEMY UCZCIWIE

Uczciwa konkurencja jest podstawą wolnej przedsiębiorczości.

- Przestrzegamy przepisów antymonopolowych i dotyczących konkurencji w miejscach, w których prowadzimy działalność.
- Unikamy porozumień z konkurentami, dealerami, dystrybutorami, dostawcami i klientami, które mogą ograniczać konkurencję.
- Nie angażujemy się w dyskusje ani porozumienia z konkurencją dotyczące cen, warunków sprzedaży, sprzedawanych ilości ani podziału klientów.
- Nie zawieramy porozumień z innymi firmami w kwestii wynagrodzeń, świadczeń ani zatrudniania.



UCZCIWOŚĆ

WSPIERAMY WOLNY HANDEL I PRZESTRZEGAMY MIĘDZYNARODOWYCH PRZEPISÓW HANDLOWYCH

Wolny handel sprzyja konkurencji, wymusza ciągle doskonalenie i pomaga nam lepiej służyć naszym klientom na całym świecie.

- Wspieramy i promujemy polityki, które zwiększają globalną konkurencję i zmniejszają lub eliminują bariery handlowe i inwestycyjne.
- Przestrzegamy obowiązujących międzynarodowych przepisów handlowych, w tym przepisów dotyczących kontroli importu i eksportu, sankcji i przepisów antybojkotowych.
- Przestrzegamy przepisów i regulacji handlowych obowiązujących w krajach, w których prowadzimy działalność.

TWORZYMYSZ RZETELNE I KOMPLETNE DOKUMENTY ORAZ RAPORTY FINANSOWE

Zbudowanie zaufania wśród inwestorów, wierzycieli, organów regulacyjnych i innych podmiotów zależy od rzetelności i dokładności informacji finansowych i księgowych firmy Caterpillar.

- Tworzymy dokumentację księgową i finansową, która rzetelnie odzwierciedla dane i fakty.
- Wszyscy jesteśmy odpowiedzialni za tworzenie prawdziwych, poprawnych i kompletnych zapisów finansowych oraz przestrzeganie kontroli wewnętrznych.
- W przypadku wewnętrznych narzędzi sprawozdawczości finansowej i zarządczej stosujemy te same standardy rzetelności i przejrzystości, co w przypadku sprawozdawczości zewnętrznej.



UCZCIWOŚĆ

NASZA KOMUNIKACJA JEST UCZCIWA, KLAROWNA I PEŁNA SZACUNKU

Przejrzystość jest niezbędna do budowania zaufania między nami a naszymi interesariuszami.

- Poważnie podchodzimy do naszej odpowiedzialności jako spółki publicznej, komunikując się ze wszystkimi interesariuszami w sposób pełen szacunku, uczciwy i rzetelny.
- Dokonujemy pełnych, terminowych i rzetelnych ujawnień informacji wobec Amerykańskiej Komisji Papierów Wartościowych i Giełd (SEC) oraz innych organów rządowych i regulacyjnych.
- Zachowujemy spójność w naszej komunikacji publicznej, przekazując wiadomości w sposób przejrzysty i bezstronny, nie faworyzując żadnej grupy ani osoby.
- Rozumiemy, że wyłącznie wyznaczeni rzecznicy mogą komunikować się w imieniu firmy Caterpillar lub odpowiadać na prośby o informacje ze strony mediów, przedstawicieli rządów, analityków i akcjonariuszy.



UCZCIWOŚĆ

WŁAŚCIWIE POSTĘPUJEMY Z WSZYSTKIMI INFORMACJAMI O FIRMIE

Ochrona informacji poufnych jest istotna dla budowania zaufania między nami, naszymi interesariuszami i ogółem społeczeństwa.

- Nie wykorzystujemy „istotnych” informacji poufnych na temat spółki Caterpillar w celu osiągnięcia osobistych korzyści, nie udostępniamy ich innym osobom ani nie wykorzystujemy ich do handlu papierami wartościowymi spółki Caterpillar.
- Nie handlujemy papierami wartościowymi osób trzecich (w tym dealerów, dostawców, klientów ani konkurentów), jeśli posiadamy ich istotne informacje poufne, ani nie doradzamy innym, aby to robili.
- Wszyscy jesteście zobowiązani do przestrzegania polityki firmy Caterpillar w zakresie handlu informacjami poufnymi. Dotyczy to naszych rodzin i innych osób mających dostęp do poufnych informacji.

Informacje poufne to niepubliczne informacje o firmie — takie jak dane finansowe, materiały techniczne lub plany na przyszłość — które mogą mieć znaczną wartość dla innych. Informacje te mogą być uznane za istotne, jeżeli inwestor uzna je za ważne przy podejmowaniu decyzji inwestycyjnej, i muszą pozostać ściśle poufne.



UCZCIWOŚĆ

NIE DOKONYWAMY TO DOKONUJEMY NIEWŁAŚCIWYCH PŁATNOŚCI

Nasza reputacja oparta na uczciwości i rzetelności wynika z etycznego sposobu postępowania.

- Nie będziemy wpływać na działania ani decyzje żadnych urzędników publicznych lub innych korporacji lub osób prywatnych, bezpośrednio ani pośrednio, poprzez niewłaściwe płatności, takie jak łapówki lub korzyści majątkowe.
- Rozumiemy, jak rozpoznawać potencjalne łapówki i korzyści majątkowe. Będziemy natychmiast zgłaszać wszelkie żądania niewłaściwych płatności lub niestosownych uprzejmości biznesowych.
- Starannie zarządzamy naszymi relacjami z podmiotami zewnętrznymi i dealerami oraz przeprowadzamy należytą staranność zgodnie z wymogami naszych procedur.
- Wszystkie transakcje finansowe rejestrujemy dokładnie i uczciwie.

TO, JAK REAGUJEMY, MA ZNACZENIE

Uczciwość jest podstawą wszystkich naszych działań. Gdy zabierasz głos o niewłaściwym postępowaniu lub obawach, pomagasz budować zaufanie w całej organizacji. Wiemy, że błędy mogą być okazją do wspólnej nauki i rozwoju. Liderzy słuchają, podejmują działania i dają przykład — pokazując, co znaczy Wygrywać We Właściwy Sposób poprzez uczciwość i zaufanie.



PRACA ZESPOŁOWA

WYGRYWAMY RAZEM

POMAGAMY SOBIE NAWZAJEM OSIĄGNĄĆ SUKCES

Jesteśmy zespołem, który dzieli się swoimi wyjątkowymi talentami, aby pomagać tym, z którymi pracujemy, żyjemy i którym służymy. Różnorodne myślenie i podejmowanie decyzji przez naszych pracowników wzmacnia nasz zespół. Szanujemy i cenimy ludzi o odmiennych poglądach, doświadczeniach i pochodzeniu. Wiemy, że działając razem, możemy osiągnąć lepsze rezultaty, niż którykolwiek z nas mógłby osiągnąć osobno.

PRACA ZESPOŁOWA

WPROWADZAMY PRACĘ ZESPOŁOWĄ W ŻYCIE, GDY...

TRAKTUJEMY INNYCH Z SZACUNKIEM I NIE TOLERUJEMY ZASTRASZANIA ANI NĘKANIA

Zobowiązanie do szacunku, zaufania i godności pomaga każdemu osiągnąć pełnię swojego potencjału.

- Tworzymy i wspieramy środowisko pracy wolne od zastraszania i nękania.
- Mamy prawo oczekiwać pozytywnej atmosfery w pracy.
- Jeśli zaobserwujemy zachowanie niezgodne z Naszymi Wartościami, mamy obowiązek zabrać głos i domagać się zmiany.

TRAKTUJEMY LUDZI SPRAWIEDLIWIE I ZAKAZUJEMY DYSKRYMINACJI

Produktywna i zmotywowana siła robocza rozwija się wtedy, gdy wszyscy są traktowani sprawiedliwie i równo.

- Szanujemy i doceniamy wkład wszystkich pracowników i interesariuszy.
- Budujemy zaufanie poprzez dobór i zatrudnianie pracowników na podstawie ich kwalifikacji, biorąc pod uwagę stosowne udogodnienia.
- Decyzje dotyczące zatrudnienia podejmujemy bez względu na rasę, religię, pochodzenie narodowe, kolor skóry, płeć, tożsamość płciową, orientację seksualną, wiek i/lub niepełnosprawność fizyczną lub psychiczną.
- Przestrzegamy wszystkich praw zakazujących dyskryminacji wszędzie tam, gdzie prowadzimy działalność.



PRACA ZESPOŁOWA

TWORZYMY OTWARTE I WŁĄCZAJĄCE ŚRODOWISKO PRACY W CAŁEJ NASZEJ ORGANIZACJI, NA CAŁYM ŚWIECIE

Kiedy ludzie o różnym pochodzeniu, talentach i doświadczeniu pracują razem, są w stanie tworzyć innowacyjne rozwiązania i osiągać lepsze wyniki.

- Doceniamy wyjątkowe talenty, umiejętności, zdolności, kultury i doświadczenia wszystkich ludzi.
- Budujemy zaufanie poprzez poszukiwanie i otwartość na różne punkty widzenia.
- Staramy się wywierać pozytywny wpływ na ludzi i społeczności, którym służymy.

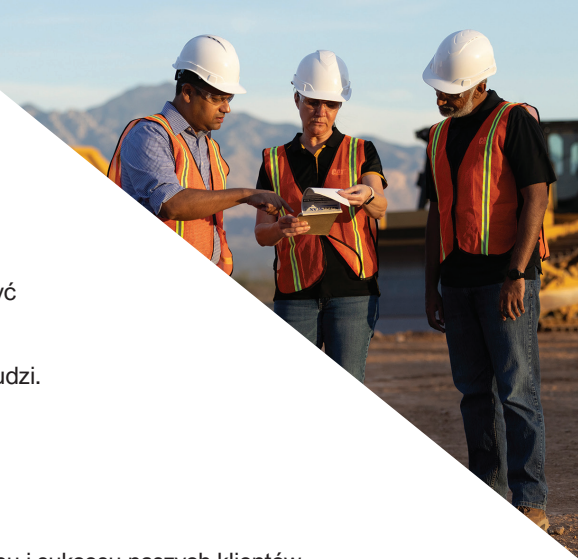
BUDUJEMY SILNE RELACJE BIZNESOWE

Utrzymywanie silnych, wzajemnie korzystnych relacji biznesowych jest kluczowe dla naszego sukcesu i sukcesu naszych klientów.

- Prowadzimy merytoryczne i szczerze rozmowy z interesariuszami zewnętrznymi, w tym organizacjami rządowymi i pozarządowymi.
- Wzmacniamy relacje z dealerami i dystrybutorami poprzez zaufanie, otwartą i bezpośrednią komunikację oraz wspólny sukces.
- Współpracujemy ściśle z dostawcami przez cały cykl życia naszych produktów i rozwiązań, aby zwiększyć ich wartość, nadzorując jednocześnie ich zaangażowanie w przestrzeganie naszych zasad etycznych.

TO, JAK REAGUJEMY, MA ZNACZENIE

Praca Zespołowa oznacza wzajemną pomoc w osiągnięciu wspólnego sukcesu. Świetne zespoły rozwijają się dzięki zróżnicowanemu sposobowi myślenia. Dzielenie się swoimi wyjątkowymi perspektywami i obawami wzmacnia nasz zespół. Ceniśmy otwarty dialog, a liderzy są zobowiązani do podejmowania działań mających na celu osiągnięcie rezultatów, których nie jesteśmy w stanie osiągnąć sami.



DOSKONAŁOŚĆ

BĄDŹ NAJLEPSZY

WYZNACZAMY I OSIĄGAMY AMBITNE CELE

Jakość naszych produktów i usług odzwierciedla siłę i dziedzictwo firmy Caterpillar — dumę, jaką odczuwamy z tego, co robimy i co umożliwiamy. Naszą pasją jest doskonałość ludzi, procesów, produktów i usług. Naszym celem jest służenie naszym klientom poprzez innowacyjność, ciągłe doskonalenie, intensywne skupienie się na potrzebach klientów oraz zaangażowanie w zaspokajanie tych potrzeb z poczuciem pilności. Dla nas Doskonałość to nie tylko wartość; to dyscyplina i sposób na uczynienie świata lepszym miejscem.

DOSKONAŁOŚĆ

WPROWADZAMY DOSKONAŁOŚĆ W ŻYCIE, GDY...

DAŻYMY DO OFEROWANIA NAJLEPSZYCH MOŻLIWYCH ROZWIĄZAŃ NASZYM KLIENTOM

Nasz dalszy sukces zależy od przekraczania oczekiwań klientów oraz pełnej odpowiedzialności za wszystko, co robimy.

- Budujemy naszą reputację opartą na Doskonałości, wsłuchując się w potrzeby klientów i oferując im rozwiązania, które pomagają im odnieść sukces.
- Jesteśmy dumni ze wszystkich produktów i usług, które oferujemy, i zobowiązujemy się do zachowania najwyższej jakości i wartości.
- Działamy z poczuciem pilności, aby dostarczać wartość, wykorzystując metodologię ciągłego doskonalenia.
- Podejmujemy decyzje i pracujemy nad zwiększeniem zadowolenia klientów i promowaniem ich lojalności.

TWORZYMY MIEJSCE PRACY, W KTÓRYM DOSKONAŁOŚĆ MOŻE SIĘ ROZWIJAĆ

Nasze środowisko pracy jest zaprojektowane tak, aby wspierać osobiste osiągnięcia, ciągłą naukę i poczucie własnej wartości u każdego pracownika.

- Aktywnie poszukujemy i dzielimy się poglądami, aby osiągnąć doskonałość i napędzać innowacyjność.
- Szanujemy prawo każdego pracownika do swobodnego i rzetelnego wyrażania opinii na temat doskonalenia własnej pracy oraz działania całej organizacji.
- Jesteśmy zobowiązani do dokładania wszelkich starań, wyciągania wniosków z sukcesów i porażek oraz aktywnego poszukiwania możliwości rozwijania naszych umiejętności i pełnego przyczyniania się do sukcesu firmy Caterpillar.



DOSKONAŁOŚĆ

ZARZĄDZAMY RYZYKIEM DLA SUKCESU PRZEDSIĘBIORSTWA

Zarządzanie ryzykiem wymaga od każdego przyjęcia perspektywy przedsiębiorstwa oraz pomocy w identyfikowaniu i radzeniu sobie z szansami i wyzwaniami, które mają wpływ na całą naszą firmę.

- Niezwłocznie zabieramy głos, gdy dostrzegamy potencjalny problem lub ryzyko, które mogłoby wpłynąć na naszą działalność.
- Podejmujemy decyzje, które przynoszą korzyści całej firmie i szukamy lepszych metod pracy — poprzez udoskonalone procesy, bezpieczniejsze praktyki i innowacyjne pomysły.
- Wzmacniamy nasze produkty, usługi i działania poprzez dzielenie się pomysłami i wnioskami między zespołami.

TO, JAK REAGUJEMY, MA ZNACZENIE

Doskonałość oznacza wyznaczanie i osiągnięcie ambitnych celów. Kiedy zabieramy głos w celu udoskonalenia procesu, produktu, jakości lub usługi, pobudzamy innowacyjność i stwarzamy okazje do rozwoju. Liderzy urzeczywistniają tę ideę, przekształcając wyzwania w działania i pomagając swojemu zespołowi w rozwoju.



ZOBOWIĄZANIE

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WYNIKI

PRZYJMUJEMY NASZE OBOWIĄZKI

Indywidualnie i zbiorowo podejmujemy znaczące zobowiązania — najpierw wobec siebie nawzajem, a potem wobec tych, z którymi pracujemy, żyjemy i którym służymy. Rozumiemy potrzeby naszych klientów i koncentrujemy się na nich. Jesteśmy odpowiedzialnymi członkami naszych społeczności, dbającymi o bezpieczeństwo i środowisko, a naszą działalność prowadzimy w sposób etyczny. Wiemy, że naszym obowiązkiem i zaszczytem jest kontynuowanie dziedzictwa firmy Caterpillar.

ZOBOWIĄZANIE

ZOBOWIĄZANIE WCIELAMY W ŻYCIĘ, GDY...

BIERZEMY OSOBISTĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Nasza reputacja opiera się na konsekwentnym dotrzymywaniu zobowiązań wobec klientów, partnerów i siebie nawzajem.

- Dogłębnie rozumiemy potrzeby klientów, dotrzymujemy obietnic i zapewniamy klientom obsługę na najwyższym poziomie.
- Bierzemy odpowiedzialność za nasze wyniki i jesteśmy osobiście odpowiedzialni za realizację zarówno indywidualnych, jak i wspólnych celów.
- Posługujemy się zdrowym rozsądkiem i unikamy wszelkich interakcji, które mogłyby zaszkodzić naszej reputacji.
- Przestrzegamy polityk i procedur firmy oraz działamy zgodnie z prawem.

CHRONIMY NASZE AKTYWA, MARKI I INNOWACJE

Nasze aktywa mają znaczenie dla firmy.

- Chronimy wszystkie aktywa firmy — materialne i niematerialne — przed utratą, kradzieżą, uszkodzeniem lub niewłaściwym wykorzystaniem.
- Nie zatrudniamy osób w celu uzyskania dostępu do poufnych informacji ani tajemnic handlowych innych podmiotów.
- Szanujemy ważne prawa własności intelektualnej innych osób i zobowiązujemy się do wykorzystywania aktywów firmy w sposób, który buduje zaufanie u naszych partnerów.
- Zachowujemy pełną poufność wszystkich tajemnic handlowych i poufnych informacji, w tym danych należących do firmy, klientów, dealerów i dostawców — zarówno w trakcie, jak i po zakończeniu zatrudnienia.
- Udostępniamy informacje o firmie dopiero po potwierdzeniu, że wdrożono odpowiednie środki kontroli w celu ochrony naszych interesów.



ZOBOWIĄZANIE

DBAMY O BEZPIECZEŃSTWO POUFNYCH INFORMACJI

Informacja jest ważnym zasobem, który wymaga ochrony.

- Wszystkie informacje poufne i zastrzeżone traktujemy z należytą starannością, bez względu na to, czy należą do firmy Caterpillar, klienta czy partnera biznesowego.
- Uzyskujemy dostęp do informacji poufnych i korzystamy z nich tylko wtedy, gdy jest to konieczne do wykonywania naszej pracy.
- Informacje poufne traktujemy z szacunkiem i nie udostępniamy ich nikomu nieupoważnionemu.
- Udostępniamy poufne informacje poza firmą wyłącznie wtedy, gdy jest to konieczne i gdy obowiązują odpowiednie zabezpieczenia prawne.

Przykłady informacji poufnych obejmują informacje, które nie zostały ujawnione publicznie, takie jak tajemnice handlowe, dane finansowe, plany rozwoju nowych produktów lub usług oraz inne informacje korporacyjne i/lub osobowe.



ZOBOWIĄZANIE

WYKORZYSTUJEMY TECHNOLOGIĘ W PRAWIDŁOWY SPOSÓB

Komunikacja elektroniczna i technologia odgrywają istotną rolę w sposobie, w jaki prowadzimy naszą działalność każdego dnia.

- Wykorzystujemy komunikację elektroniczną i systemy elektroniczne do prowadzenia zgodnej z prawem działalności gospodarczej.
- Dbamy o bezpieczeństwo naszego dostępu i danych uwierzytelniających.
- Korzystamy z Internetu i systemów firmowych w sposób wspierający pozytywny, profesjonalny klimat biznesowy.
- Komunikując się w mediach społecznościowych, kierujemy się zdrowym rozsądkiem, jasno dając do zrozumienia, że nasze osobiste poglądy nie są poglądami firmy Caterpillar i nie udostępniamy informacji poufnych.
- Korzystamy z technologii firmy, w tym narzędzi sztucznej inteligencji (AI), w sposób odpowiedzialny i profesjonalny, zgodnie z Kodeksem i polityką firmy.

SZANUJEMY PRYWATNOŚĆ OSÓB

Uznanie i poszanowanie prywatności ludzi jest podstawą prowadzenia przez nas działalności gospodarczej.

- Gromadzimy i przetwarzamy dane osobowe wyłącznie w zakresie niezbędnym do realizacji uczciwych i zgodnych z prawem celów biznesowych.
- Dbamy o odpowiednią ochronę bezpieczeństwa i poufności danych osobowych, które zbieramy i przetwarzamy.



ZOBOWIĄZANIE

ODPOWIEDZIALNIE ANGAŻUJEMY SIĘ W KWESTIE POLITYKI PUBLICZNEJ

Jako czołowy globalny producent i amerykański eksporter netto, firma Caterpillar aktywnie uczestniczy w procesie kształtowania polityki publicznej, opowiadając się za kluczowymi kwestiami, które są zgodne z naszymi celami i realizacją naszej strategii.

- Współpracujemy z decydentami, aby wspierać kwestie, które pomagają naszemu przedsiębiorstwu rozwijać się i tworzyć wartość dla klientów, akcjonariuszy i społeczności.
- Wspieramy pracowników w ich odpowiedzialnym i pełnym szacunku udziale w procesie politycznym.

WSPÓŁPRACUJĄC Z ORGANAMI RZĄDOWYMI PRZESTRZEGAMY PRAWA

W przypadku umów z rządami i przedsiębiorstwami państwowymi obowiązują specjalne zasady.

- Działamy w sposób, który honoruje nasze zobowiązania umowne i jest zgodny z obowiązującymi przepisami prawa dotyczącymi transakcji z tymi klientami.
- Jesteśmy zobowiązani do wywiązywania się z tych wyjątkowych zobowiązań poprzez działanie uczciwe i rzetelne.



ZOBOWIĄZANIE

JESTEŚMY ZOBOWIĄZANI DO ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU

Jesteśmy dumni z naszego ponad stuletniego dorobku w dostarczaniu klientom innowacyjnych produktów i usług.

- Pomagamy naszym klientom odpowiadać na potrzeby społeczeństwa w zakresie infrastruktury, w tym mieszkalnictwa, dostępu do czystej wody, transportu oraz niezawodnych źródeł energii.
- Wprowadzamy innowacje, aby nasi klienci mogli korzystać z produktów, usług i rozwiązań, które zwiększają zrównoważony charakter ich działalności.
- Wykorzystujemy technologie i wiedzę o klientach, inwestując jednocześnie w nowe produkty, technologie i usługi.
- Promujemy regenerację w celu wydłużenia żywotności produktów.
- Pomagamy klientom osiągać cele związane ze zrównoważonym rozwojem.

DBAMY O ŚRODOWISKO, OGRANICZAJĄC ODPADY I DZIAŁAJĄC W SPOSÓB ODPOWIEDZIALNY

Nasze zobowiązanie do odpowiedzialnego zarządzania środowiskiem wyznacza kierunek naszych działań operacyjnych.

- Zobowiązujemy się do dalszej redukcji emisji gazów cieplarnianych powstających w wyniku naszej działalności.
- Wspieramy procesy biznesowe, które ograniczają ilość odpadów, poprawiają jakość i promują efektywne wykorzystanie zasobów w naszych lokalizacjach.
- Przestrzegamy przepisów i regulacji dotyczących ochrony środowiska i oczekujemy tego samego od naszych dostawców i dealerów.



ZOBOWIĄZANIE

DBAMY O PRAWA CZŁOWIEKA

Firma Caterpillar jest zobowiązana do przestrzegania międzynarodowo uznanych zasad praw człowieka w całym swoim rozbudowanym łańcuchu wartości.

- Przestrzegamy obowiązujących lokalnych przepisów prawa pracy i oczekujemy tego samego od osób, z którymi współpracujemy.
- Nie tolerujemy wszelkich form pracy przymusowej, pracy dzieci i dyskryminacji w miejscu pracy i dążymy do ich wyeliminowania.
- Zachęcamy każdą osobę do zgłaszania sytuacji, w których w dobrej wierze uzna, że podejmowane działania są sprzeczne z naszym zobowiązaniem do ochrony i promowania praw człowieka.

TO, JAK REAGUJEMY, MA ZNACZENIE

Zobowiązanie oznacza branie odpowiedzialności zarówno za nasze obowiązki, jak i za osiągnięte rezultaty. Okazujemy to, zabierając głos o problemach, które mają wpływ na naszych klientów, społeczności lub środowisko, a także promując kulturę opartą na etyce i zgodności z przepisami. Liderzy są wzorem doskonałości i inspirują nas wszystkich do kontynuowania dziedzictwa firmy Caterpillar z odpowiedzialnością i troską.



POLITYKI PRZEDSIĘBIORSTWA I DODATKOWE INFORMACJE

Polityki i procedury przedsiębiorstwa oraz inne, bardziej szczegółowe procedury firmowe, a także dodatkowe informacje i wytyczne dotyczące niniejszego Kodeksu Postępowania, są dostępne dla pracowników na stronie Wygrywać We Właściwy Sposób. Kodeks Postępowania jest dostępny publicznie pod adresem <https://www.caterpillar.com/Code-of-Conduct>.

Obowiązujące w momencie publikacji niniejszego Kodeksu Postępowania polityki przedsiębiorstwa obejmują:

- Prawo antymonopolowe
- Działania rzecznicze i darowizny na cele polityczne
- Konflikty interesów
- Prywatność danych
- Obiekty przedsiębiorstwa
- Prawa człowieka
- Niewłaściwe płatności
- Prawa własności intelektualnej
- Ochrona aktywów
- Zapewnianie i otrzymywanie podróży, prezentów i rozrywki
- Komunikacja publiczna

BEZPIECZEŃSTWO

TROSKA. NAUKA. ZAPOBIEGANIE.

UCZCIWOŚĆ

POSTĘPUJ WŁAŚCIWIE

PRACA ZESPOŁOWA

WYGRYWAMY RAZEM

DOSKONAŁOŚĆ

BYĆ NAJLEPSZYM

ZOBOWIĄZANIE

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WYNIKI



© 2026 Caterpillar. Wszelkie prawa zastrzeżone. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, ich odpowiednie logo, „Caterpillar Corporate Yellow”, szata graficzna „Power Edge” i Cat „Modern Hex”, a także identyfikacja korporacyjna i produktowa użyta w niniejszym dokumencie są znakami towarowymi firmy Caterpillar Inc.

